



# 更改保單申請表(一般) **Application for Change in Policy (General)**

保單編號 Policy Number	權益人姓名 Name of Policyowner	受保人/年金領取人姓名 Name of Life Insured/Annuitant
保險中介人編號 Insurance Intermediary Code	保險中介人姓名 Name of Insurance Intermediary	營業區(如適用)Agency (if applicable)

#### 重要事項 Important Notes

- 當您填寫此表格前,請閱畢此表格附上的個人資料收集聲明(「本聲明」)。透過填妥及交回此表格,即表示您同意本聲明的內容。 Before you complete this form, please read the Personal Information Collection Statement ("Statement") as stated in this form. By completing and returning this form, you are agreeing to the Statement.
- 您提供給立橋人壽的任何個人資料如有變更(如姓名、國籍、稅務居住地、地址、身份證明文件類型及號碼、職業,或商業客戶的商業註冊/成立資 料/股權結構等),請立即通知我們作出更改。倘若我們沒有收到您通知,即表示您毋須更新個人資料。
- 請使用黑色/ 藍色筆以正楷填寫本申請表。本申請表內任何修改應在旁加簽或重新填寫一份。不可使用塗改液。

If there is any change of your personal information (e.g. name, nationality, tax residence, address, identity document type and number, occupation, business registration/ incorporation/ ownership structure of corporate customer etc.), please notify Well Link Life for changes immediately. We shall assume no change in your data from our latest record unless we receive a notice from you. Please complete this application in BLOCK LETTERS in black/blue pen. Any corrections made should be signed /initialed by the form signatory or you should complete a new form. Corrective liquid should not be used. 請在下列適用空格內加上"✓" 號。Please input a "✓"in the box(es) below for applicable change(s). 2. 更改繳費方式 1. 更改聯絡資訊 3. 更改保費繳付方法 4. 更改給付方式 Change of Contact Change of Payment Change of Payment Change of Options Information Mode Method 更改客戶資料 更改收款戶口資料 更改受益人 重發保單合約 Change of Personal Change of Account Change of **Duplicate Policy** Particulars Information Beneficiary 更改首選通訊方法 10. 變更簽名 11. 其他 Change of Signature Change of Preferred Others Communication Method 第一部份: 更改聯絡資訊 Part 1: Change of Contact Information □ 保單權益人 □ 受保人/年金領取人 更改適用於 Change applicable to: Policyowner Life Insured / Annuitant □ 只有上述所選擇的保單 □ 所有本人為保單權益人/ 受保人/ 年金領取人的生效保單 only to the above policy all inforce policy(ies) with myself as Policyowner/ Life Insured/ Annuitant 注意:如沒有於空格內加上"✓"號,則只有此表格上所述保單的聯絡資料會被更改。 Note: If not specified by a "✓"in the box, only the above policy in this form will be updated. 住宅地址 Residential address 室 Flat/Rm 座 Block 大廈/屋苑名稱 Building/Estate 樓 Floor 街道名稱及號碼 No. & Name of Street/Road 地區/城市 District/City □ 香港 Hong Kong □ 九龍 Kowloon □ 新界 N.T. 郵政編號 Postal Code 省 Province 國家 Country □ 如通訊地址與住宅地址相同,請於空格內加上"✓"號。 Please input a "\square" in the box if correspondence address is the same as residential address. 通訊地址(只適用於保單權益人)Correspondence address (for Policyowner only) 大廈/屋苑名稱 Building/Estate 室 Flat/Room **樓 Floor** 座 Block 街道名稱及號碼 No. & Name of Street/Road 地區/城市 District/City □ 香港 Hong Kong □ 九龍 Kowloon □ 新界 N.T. 國家 Country 郵政編號 Postal Code 省 Province 電子郵箱 Email address 聯絡電話 Contact Phone Number(s) 手提電話 辦公室 Mobile Office 電話號碼 Tel No. 國家 Country 地區 Area 國家 Country 地區 Area 電話號碼 Tel No. 其他

國家 Country

電話號碼 Tel No.

地區 Area

第二部份: 更改繳費方式 Part 2: Change of Payment Mode			
□ 月繳(必須為自動轉賬) Monthly (	(must be paid via Autopay)	□ 年繳 Annually	
<b>請注意 Please note</b> 1. 須為上述保單可接受的繳費方式。 Requested payment mode must be app  2. 更改繳費方式或需預先繳付保費差額,		olicy.	
Advance payment of premium difference		payment mode. Please conta	ct your insurance consultant for details.
第三部份: 更改保費繳付方法 Part 3: Change of Payment Method			
□ 自動轉賬 Autopay		□ 按賬單繳付 Direct	Billing
<b>請注意 Please note</b> 1. 須為上述保單可接受的保費繳付方法。			
Requested payment method must be a		policy.	
2. 如選擇自動轉賬,請一併遞交直接付款 If Autopay is selected, please submit th		1	
第四部份: 更改給付方式	E Birest Besit / tatrion2ation 1 om	1.	
Part 4: Change of Options			
□ 更改紅利給付方式 Change of Divi	•		
	テロ ( 計填寫第六部份 )	□ 支票(香港支付	
Accumulations Payme	ent via account (complete Par		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
			美元(只適用於美元保單) USD (only applicable to USD policy)
□ 更改領取年金給付方式 Change of	f Ontions to Receive the Annu		(0) applicable to 001 policy)
<del>-</del>	f戶口收取(請填寫第六部份)	··y □ 支票(香港支付	+)
	ent via account (complete Par		
,	<b>\</b>		。 美元(只適用於美元保單)
			USD (only applicable to USD policy)
□ 更改身故賠償支付選項(只適用於 Change of Settlement Option for I		to Well Save Whole Life I	nsurance Plan)
□ 全數一筆過支付身故賠償 Full o			,
□ 身故賠償分期支付(以分期方式	•	夏相等於或超過 50.000 美元	Ē.)
Death benefit in regular installı			stallments must be equal to or more than
USD50,000)			
□ 選項一:全數身故賠償金額		lmanta	
支付模式 Payment Mode	fit amount to be paid by instal □ 每年 Annually	Iments □ 每月 Monthly	
支付年期 Payment Period		•	□ 30 年 Years
<ul><li>♥ 選項二: 身故賠償金額</li></ul>			」 50 平 Teals B支付,餘額以下列分期方式支付:
			型文句, 麻頓の下列の知りに支付: be integer) and the remaining balance to
be paid by regular installn		,	3 ,
支付模式 Payment Mode		□ 每月 Monthly	
支付年期 Payment Period	d □ 10年 Years	□ 20 年 Years	□ 30 年 Years
第五部份: 更改客戶資料			
Part 5: Change of Personal Particular			
□ 更改受保人/年金領取人個人資料 C □ 更改保單權益人個人資料(若更改)			
			தற் பல்யிர்கள் cy, please complete Individual or Entity
Tax Residency Self-Certification Fe			,,, p
中文姓名			
Name in Chinese			
英文姓名	姓	名	
Name in English 英文名稱(如為實體)	Surname	Given Name	
天文石博(知為貞體)   Name in English (for Entity)			
身份證明文件		證明文件號碼	
Identity Type		Identity No.	
國籍 / 註冊地點		出生地 Place of Birth	
Nationality / Place of Incorporation	<u> </u>	Flace Of Diftfl	
請注意 Notes 1. 請遞交相關證明文件,例如身份證及改	(名契的核實副本		
Please provide certified true copy of the	ne relevant supporting document(s	s) e.g. HKID and deed poll	
2. 有關資料於立橋人壽的其他保單將會被 The information will be updated for all			

## 第六部份: 更改收款戶口資料

#### Part 6: Change of Account Information

如於第四部份選擇經銀行戶口收取或身故賠償金額以分期方式支付(只適用於港幣戶口),或欲更改已提供的戶口資料,請填寫此部份並遞交相關的銀行賬戶證明。

Please complete this part and submit proof of the bank account if selecting payment via bank account or death benefit to be paid by regular installments (only applicable to HKD account) in Part 4 or would like to change the account information previously provided.

保單權益人銀行戶口資料 Pol	icyowı	ner's	Ban	k Ac	count	t Info	rmatio	on						
戶口持有人姓名 Account Holder Name														
銀行戶口號碼				1										

年金領取人銀行戶口資料(只作收取年金之用)Annuitant's Bank Account Information (for receiving annuity only)

戶口持有人姓名 Account Holder Name										
銀行戶口號碼 Bank Account No.		-		-						
	Bank Code 銀行編號		Branch No. 分行編號				ccount N 賬戶編號			

受益人銀行戶口資料 (只作收取以分期方式的支付身故賠償之用)

Beneficiary's Bank Account Information (for receiving regular installments of death benefit only)

戶口持有人姓名 Account Holder Name 銀行戶口號碼 Bank Account No.

Bank Account No.

	-			-							
Bank Code 銀行編號		Bran 分往	nch No. 〒編號				A	ccount N 賬戶編號	0.		

# 請注意 Notes

- 1. 戶口必須為保單權益人/年金領取人/受益人單獨持有。
  - The account must be an account solely owned by the Policyowner / Annuitant / Beneficiary.
- 2. 如保單已作抵押性轉讓,相關款項將以支票付予受讓人。
  - If the policy has been collaterally assigned, any relevant payments will be made to the Assignee by cheque.
- 3. 此轉賬戶口將用作發放上述申請及上述保單日後所有保單給付金額[包括但不限於提取保單價值(包括紅利)、保單貸款、各類保單退款(包括按相關規定的徵費,如有)、年金支付(只適用於年金領取人)、退保、及賠償費(不適用於身故賠償,以分期方式支付身故賠償給受益人除外)等。] Payment for the above application and all future policy proceeds [including but not limited to withdrawal of policy values (including dividend/bonus), policy loan, any kind of payment refund (including any levy according to the relevant requirements, if any), annuity payment (for annuitant only), surrender and claims payment (not applicable to death benefit, except for regular installments of death benefit to Beneficiary) etc.,] of the above policy will be released via this bank account.
- 4. 如無明確及有效的轉賬指示,以上款項會按立橋人壽的現有記錄(如有)發放。
  - Unless clear and valid transfer instruction is provided, payment for the above items will be made according to the current payment instruction (if any) as per Well Link Life's record.
- 5. 如未能成功轉賬 / 戶口並非保單權益人 / 年金領取人 / 受益人單獨持有的賬戶 / 銀行戶口資料不全或有錯漏,款項將以港幣支票發出而不作另行通知。 相等之港幣將以立橋人壽保險有限公司於簽發支票時所釐定之貨幣兌換率計算,而有關之貨幣兌換率將不時轉變。
  - Payment will be made by HKD cheque if the transfer is unsuccessful / the bank account is not solely owned by the Policyowner / Annuitant / Beneficiary / account details is incomplete or incorrect. The HKD equivalent will be based on the currency exchange rate determined by Well Link Life Insurance Company Limited at the time of payment issuance and it can be changed from time to time.

#### 第七部份: 更改受益人

# Part 7: Change of Beneficiary

保單權益人現撤銷關於上述保單的受益人及支付身故賠償的原有指示,並授權將賠償款項支付予下列人士

The Policyowner hereby revokes any beneficiary designation or direction for payment previously made in respect of the proceeds on the death of the Life Insured/Annuitant under the above policy(ies) and directs that such proceeds to be paid to:

基本	次位	受益人姓名 Name o	of Beneficiary	身份證 / 護照號碼	與受保人/年金領取人關係*	分配比例 (%)	
整本 Primary	Secondary	英文姓名 In English	中文姓名 In Chinese	ID Card/Passport No.	Relationship with Life Insured/Annuitant*	% Share	

## 請注意 Notes

- 1. 相同等級(基本/次位)的總領取利益百份比必須為 100%
  - Total sum of entitlement in the same class (primary/secondary) must be 100%
- 2. 如任何一位受益人與受保人/年金領取人的關係並非直系親屬(即父母/子女/配偶/兄弟姊妹),必須提供更改原因,立橋人壽保留權利拒絕有關更 改。

If any of the beneficiaries who is not immediate family members (i.e. parents/children/spouse/siblings) to the Life Insured / Annuitant, reason for the change MUST be provided and Well Link Life reserves the right to reject such changes. 更改原因

Reason for change:	

第八部份: 重發保單合約 Part 8: Duplicate Policy							
□ 要求重發保單合約(需繳 Reissue duplicate policy	i付行政費用港幣\$200) (An administration fee of HKD200 is r	equired)					
第九部份: 更改首選通訊方法 Part 9: Change of Preferre							
更改首選通訊方法為以下選項	頁 Change of Preferred Communication	on Method to bel	ow option(s):				
□ 電子郵件 Email	□ 短信 SMS	□ 短信 SMS □ 信件 Correspondence Letter					
第十部份: 變更簽署 Part 10: Change of Signatu	ure						
適用於 Applicable to:							
□ 保單權益人 Policyowner		□ 受保人 / 年	金領取人 Life Insured / Annuitant				
新簽署式樣 New Signature Specimen							
第十一部份: 其他更改 Part 11: Others							
其他更改(請說明) Other Changes (Please spec 第十二部份: 保險業監管局(							
オーールル・小阪木皿目内(							

Part 12 - Collection of Levy by the Insurance Authority ("IA")

由2018年1月1日起,保單權益人必須向保監局繳付保單的保費徵費。保監局將透過保險公司向保單權益人收取徵費。如保單權益人未能依時繳交徵費,即屬違法,可被罰款最高港幣五千元。徵費需於繳交保費時同時繳交。

From 1 January 2018 onwards, a levy on insurance premiums for insurance policies will be payable to IA by policyowner. IA will collect the levy from policyowner through insurance companies. Policyowner shall commit an offence and be liable to a pecuniary penalty up to HK\$5,000 for failure to timely pay the levy. Levy must be paid when the premium is paid.

有見及此,儘管載於本表格、保單條款或立橋人壽保險有限公司(下稱「立橋人壽」)之間其他任何協議所包含的任何內容,您同意立橋人壽在需要時提供以下協助,使立橋人壽能夠就您透過此保單適當地及相關地根據以下條款,收取任何應向保監局繳付的未繳徵費: In this connection, notwithstanding anything contained in this form, policy provision or any other agreements between Well Link Life Insurance Company Limited (referred to as "Well Link Life"), you agree and consent with the following assistance as may be necessary to enable Well Link Life to collect any outstanding levy payable to IA in respect of this policy to the extent applicable and relevant, subject to the terms hereof:

- a. 如您選擇以信用卡或銀行戶口作自動轉賬繳付續期保費,您亦同意授權同時以自動轉賬形式扣除相關徵費;及 if you choose to use autopay through credit card or bank account for renewal premium payment, you authorize Well Link Life to deduct the levy by autopay; and
- b. 您授權立橋人壽從保單預繳保費戶口及/ 或備用保費帳戶中扣除相關所需的徵費;及 you authorize Well Link Life to deduct the levy from Premium Deposit Account ("PDA") and/ or Future Premium Deposit ("FPD") of the policy; and
- c. 您授權立橋人壽可於保單的任何續期保費以自動保費貸款形式扣除時,同時以自動保費貸款形式扣除相關徵費,該扣除的徵費將成 為自動保費貸款的一部份並將按保單條款計算利息;及
  - you authorize Well Link Life to deduct the levy by Automatic Premium Loan ("APL") if any renewal premium of the policy is being paid by APL and such levy shall be part of APL on which interest shall be charged in accordance with the policy provisions; and
- d. 您同意如預繳任何保費,將同時就預繳保費預付徵費;及
  - you agree the prepayment of levy on prepaid premiums if you pre-pay any premium; and
- e. 如您所繳付的金額不足以扣除保費及徵費,您同意立橋人壽先扣除保費;及
  - in case the payment you pay to Well Link Life is insufficient to pay for both premium and levy, you authorize Well Link Life to settle the premium first; and
- f. 任何逾期徵費都需您的同意及授權,立橋人壽方能扣除;如您沒有指定繳付何期的逾期徵費,立橋人壽會先扣除最前期的逾期徵

Well Link Life can only deduct any outstanding levy from your payment with your consent and authorization; in case the payment you pay to Well Link Life is to settle outstanding levy without specifying which period, you authorize Well Link Life to first settle the oldest outstanding levy.

如您要撤回對上述(a) 至(f) 條的同意, 您必需要在有關付款到期日前三十天內以書面通知立橋人壽。

If you wish to withdraw your consent to terms (a) to (f) above, you must give notice to Well Link Life in writing within 30 days prior to the due date of the relevant payments.

	三部份: 直銷及使用相關個 13: Direct Marketing an	l人資料 d Use of Relevant Persor	nal Data			
若您	<u>不欲</u> 立橋人壽使用您的姓名	、聯絡資料(包括但不限於	電話號碼、電郵均	也址、聯絡地址、朋	<b>3</b> 務及產品組合、財務及背景資料)	(「相關個
		廣,請以"✓" 號選擇適用渠道				
If you	u <u>do not wish</u> Well Link Life ess_services and products	e to use your name and co s portfolio, financial and de	ntact details (incli mographic data)	uding but not limite /"Relevant Person	ed to telephone number, email addre al Data") in direct marketing via the	ess, postal e following
	nel(s), please mark "✓" to s		mograpino data)	( TOO VALLE TO COOL	ar bata / iii arcot markoting via the	, ronowing
□專	人致電 Personal Call	□ 電子郵件 Email	□ 短訊 5	SMS	□ 郵件 Mail	
如您	沒有在以上任何方格内以"✓	"號顯示您的選擇,即代表您	並不拒絕立橋人壽	导任何形式的直銷推	廣。	
		cking any of the above box	es, it means that	you do not wish to	opt-out from any form of Well Link Li	ife's direct
	eting.	ᅃᄯᅁᄃᅟᅩᄹᆝᅕᄀᄽᄾ		幼担川又之场大国	++	v / L ++
		們的各尸,立稿人壽可能會, 證券、資產管理、健康、保(			、其成員及其聯營公司或商業合作夥伴 <sup>姓度</sup>	作件包括
					rei與。 ovide your Relevant Personal Data to	Well Link
Grou	p and Our associates and	business partners for their ι	ise in direct mark	eting of related pro	ducts and services, including but not	
	<del>-</del>	curities, assets managemen				
					您在有關渠道的方格上以"✓"號表示	
		e to provide your Relevant F ase tick "✓" on the related b		well Link Group and	d other members for direct marketing	purposes
	人致電 Personal Call	□ 電子郵件 Email	□短訊:	SMS	□ 郵件 Mail	
					三一一 夏及其他成員作其直銷推廣的選擇,亦	<b>下取代任何</b>
您之	前已告知立橋人壽的選擇。	請注意,您以上的選擇適用	於根據立橋人壽的	り「個人資料收集聲	明」上所指的產品、服務及/或指定類	頁別的直銷
		在直銷推廣上可使用的相關	]個人資料的種類,	以及您的相關個人	<b>、資料可提供予甚麽類別的人士以供</b> 認	等人士在
	推廣中使用。	ont choice regarding whether	or or not to receive	direct marketing n	naterials and Well Link Life's intended	Inrovision
					seting. This replaces any choice com	
by yo	ou to Well Link Life prior to t	his form. Please note that y	our above choice	applies to the direct	t marketing of the classes of products	s, services
					ease also refer to the Statement on t	
	ded for them to use in direc		Reting and the cia	asses or persons to	o which your Relevant Personal Dat	a may be
	四部份: 聲明及授權					
Part	14: Declaration & Author	orization				
	x人謹此要求本人的保單依照 比項申請是經立橋人壽批核後		並明白及同意此時	申請將不會生效直3	E (i) 所有有關文件及款項(如需要)	收妥及 (ii)
ĺ	hereby request that my pol	cy be changed in accordance			application and I understand and agre	
	equest for change(s) shall n s duly approved by Well Lin		quired documents	and payments (if n	eed) are submitted in full and (ii) the a	pplication
2. 7	太人謹此代表本人、受保人	/年金領取人及其他在此申請	<b>请表提及的人士</b> (	「相關人士」)聲明	及同意,上述一切資料,不論是否本	人親手所
	寫,就本人所知所信,均為寶					
_					ersons referred to in this application (	
	nd true.	i in this application whether	or not written by i	ny own nand are ic	o the best of my knowledge and belief	complete
		不能提供任何此申請表所須的	的資料,立橋人壽	可能因此不能接受」	比保單更改申請。	
If	I or the Life Insured/Annuit				may result in Well Link Life's inability	to accept
	nis application.					
					3.經閱讀並且明白本聲明。本人同意立 1.2000年1月2日 - 1.2000年1月2日 - 1.2000年1月 - 1.2000年1月2日 - 1.2000年1月2日 - 1.2000年1月2日 - 1.2000年1月2日 - 1.2000年1月2日 - 1.2000年1月1日 - 1.2000年1月 - 1.2000年1月1日 - 1.2000年1月 - 1.20000年1	
					。本人進一步確認,本人已獲得受保	
		叫週用的品厂的明示问息,P 储存、處理、披露、轉移及			固人資料提供給立橋人壽,並允許立橋	<b>高入</b> 奇り似
					Statement (the "Statement") issued by	Well Link
L	ife. I confirm that I have rea	ad and understood the State	ement. I agree tha	at Well Link Life ma	y collect, use, store, process, disclos	e, transfer
					orther confirm that I have obtained th	
					or providing their personal data to We process, disclose, transfer and other	
		dance with the terms of the			p	
5. 7	人聲明及同意已獲相關人	上授權及同意本人作出上述臺	聲明、協議及授權。	•		
		ve the full authority from and	consent of the R	elevant Persons to	make the above declarations, agreer	ments and
	uthorizations.		_	_		
簽署  Signa		年 Year	月 Month	日 Da	V.	
Signe	ed on:			Dа	у	
_	保單權益人簽署(簽署須與	我們的 <b>左</b> 家坦弈\			5田)	
		図 1月91子系作1付/ Just correspond to that in our	records)		gnee (if applicable)	
	<u> </u>		,	<u> </u>	- , , ,	
_	受保人/年金領取人簽署(若			見證人簽署(姓名	•	)
	Signature of Life Insured/An	nuitant (if other than Policyow	ner)	Signature of Witn	ess (Name:	)

## 個人資料收集聲明(「本聲明」)

立橋人壽保險有限公司(以下統稱為「我們」或「我們的」)為立橋集團成員;團隊並不時加添新的聯營及附屬公司成員(統稱為「我們集團」或「立橋集團」)。我們明白其根據香港特別行政區個人資料(私隱)條例(第486章)(「私隱條例」)收集、持有、處理、使用、轉移、披露和/或共享該等個人資料所負有的責任,本聲明亦就此而制定。

# <u>收集個人資料目的</u>

您須不時向我們提供關於您自己、保單權益人、受保人、索償人及/或其他有關人士的資料,以便我們能向您提供保險產品和服務。向我們提交您的資料是自願性的,然而,若您未能提供有關資料,可能導致我們不能為您或繼續為您提供保險及/或相關產品與服務。

我們可能向您收集、使用、儲存、處理、轉讓、披露或分用您 的個人資料,以達到下列目的(包括但不限於):

- 確保您及您的電腦能以最有效方式瀏覽我們的網站內容:
- 2. 確保我們能與您溝通,處理查詢,並驗證您的身份;
- 3. 確定您可能符合資格投保的保險計劃,並提供報價;
- 為您處理評核向我們提出的投保申請,管理並進行調整、取消、更新保單、續保或附加批註;
- 協助我們簽發、管理及處理您的保單、籌劃共同保險及 /或再保險、執行付款指令、處理續保通知及相關服 務:
- 協助我們評核及處理索償申請、調查及結清索償、以及 偵測和防止欺詐行為(無論是否與該索償申請的保單有 關);
- 7. 行使代位權(如適用)或追收尚欠金額(如有);
- 8. 不時就本條款所列的任何目的核對所持有的與您有關的 任何資料:
- 為統計或其他目的進行市場研究,以改善我們的產品和服務及為您設計產品/服務;
- 10. 按保單條文履行我們與您之間的合約義務,及我們為向 您提供任何產品或服務而牽涉的其他目的;
- 11. 推廣、管理、經營及促銷我們及立橋集團的保險產品及服務:
- 12. 就您事前訂明的同意(如有)約束之下,直接促銷下列 「直銷」段落所述的產品、服務及其他標的,而您可在 任何時間知會我們以行使撤回同意的權利;
- 13. 在您自願的情況下,讓您參與我們的互動服務:
- 14. 遵守任何義務、要求、政策、程序、措施或安排與我們及立橋集團分享資料;
- 15. 遵守任何適用法律、規則、規例、實務守則或指引所要求與我們及立橋集團分享資料、或披露個人資料以協助在香港或以外其他地方的警方或監管機構調查、或遵守與其他任何政府或監管機構協議、執法及進行制裁、預防或調查洗黑錢、恐怖主義融資、欺詐或其他非法活動;;及
- 16. 其他在收集個人資料時或之前列明之目的。

#### 個人資料轉讓

所有收集得來的個人資料將予以保密,但我們可能會按香港境內外的個別情況,把您的個人資料(包括信用資料和索償歷史)披露及轉讓至或由:

- 向我們提供技術或其他服務包括直接營銷服務、任何提供付款、數據處理、網站託管、與業務營運,和/或其他服務予我們之代理、承辦商或第三者和任何為我們提供保單管理和保險服務的服務供應商,包括但不限於保險中介人、財務顧問、為保險公司承保的分保公司、僱主、理賠師、索償調查公司、律師、會計師、醫護組織或專業人士、醫院、其他保險公司(無論是直接地、或是通過防欺詐組織或本段中指名的其他人士)、金融機構和信用卡公司、信貸資料評級機構、追收債務機構等,不論在香港或其他地方,並有同等的保密義務;
- 相關的保險業協會/聯會及其成員、整合保險業索償及承 保資料組織、防欺詐組織及保險業就現有資料而對所提供 的資料作出分析和檢查的數據庫或登記冊(及其營運者);
- 立橋集團成員、聯營公司和商業合作夥伴;
- 精算或研究機構;

- 政府、司法機構、執法機構、監管機構、稅務局或任何根據法例和/或監管責任而需作出披露的人士:和
- 其他在收集個人資料時列明的轉讓人士

以上情況適用於香港境內或境外的。假如我們需要把您的個人 資料轉讓至香港境外地區,我們會確保受讓者擁有至少相當於 我們的政策、程序、合適的安全伺服器及其他措施,以保障您 的個人資料,而轉讓必須符合上述目的。

#### 直銷

我們可能會不時使用、披露或提供您的姓名、聯絡資料、和個人資料(包括服務及產品組合、交易模式和行為、財務及背景資料)(「相關個人資料」),讓立橋集團的成員及我們的聯營公司和商業合作夥伴(無論有獲利與否)可以使用相關個人資料,為您提供與以下產品和服務進行直接促銷(包括但不於提供獎賞、客戶或會員或優惠計劃):

- 保險、銀行、金融、證券、資產管理和相關產品及服務;
- 健康、保健及醫療、餐飲、體育運動及會員服務、健身或 類似的休閒活動、旅遊及交通、社交網絡、媒體的產品及 服務。

我們及立橋集團有意向您送交推廣訊息或資料,及根據上述段落使用包括披露或提供您的相關個人資料,如沒有您的同意(包括不反對的表示),我們不會使用。您亦可以行使權利,撤回先前同意我們使用和/或披露相關個人資料,和/或向第三方提供相關個人資料作直銷用途的決定,假如您選擇行使該權利,我們要確保停止使用或提供相關個人資料作直銷用途,但作續保通知及相關服務則例外。如您不同意我們擬對您相關個人資料的使用、披露或提供,您可於任何時間致函給我們,以行使您不同意或撤回您同意此項安排的權利。

## 查閱個人資料

按照「私隱條例」規定,您有權查閱及更正我們所持有的個人資料。我們會盡快處理您提出的查閱及更正個人資料要求,但在某些情況下,我們可能會收取合理的費用,以抵銷我們為執行您的資料查閱要求而引致的行政和實際費用。如果我們未能為您提供資料,我們需提供拒絕理由,並提供所憑藉的法律理據。

若您要行使有關權利,或您對我們的私隱政策及個人資料收集 聲明有任何疑問,請以書面方式郵寄至:個人資料保護主任 (客戶服務),立橋人壽保險有限公司,香港太古城英皇道 1111號太古城中心一座 16 樓。

## 資料保安

我們採取切實可行的步驟,確保我們所持有的個人資料受到保護,收集的個人資料亦儲存於安全伺服器內,並在合約或法律訂明的必要保留期限內(以較遲者為準),保留、維護、控制、保護您的個人資料,所有涉及付款交易及收集個人資料的網頁亦使用嚴格的保安程序。

# 保留權利

我們保留全權及絕對酌情權隨時更改或修改本聲明及私隱政策, 以確保本聲明及私隱政策配合我們未來發展、行業發展趨勢和 / 或任何法律或監管規定的變動。

#### Personal Information Collection Statement ("Statement")

Well Link Life Insurance Company Limited (referred to hereinafter as "We", "Us", "Our") is a member of Well Link Group with associated, affiliated and subsidiary members companies as added from time to time (referred to hereinafter as "Our Group" or "Well Link Group"). We recognize Our responsibilities in relation to collection, holding, processing, use, transfer disclose and/or share of personal data under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Chapter 486 of the laws of Hong Kong) (the "PDPO") and this Statement is made accordingly.

## **Purpose of Collection**

From time to time, it is necessary for you to supply Us personal information about yourself, policyowner, life insured, beneficiary and/or other relevant individuals in connection with our provision of products and services. Provision of the personal information to Us by you is voluntary. However, failure to supply such information may result in Us not being able to process your case and/or provide you or continue to provide you with insurance products and services you have applied for.

We may also collect, use, store, process, transfer, disclose or share your personal data for purposes including but not limited to:

- ensuring that content from Our website is presented in the most effective manner for you and for your computer;
- enabling Us to communicate with you, respond to your queries and to verify your identity;
- identifying policies of insurance issued by Us for which you may be eligible and to provide you with quotes;
- assessing, processing any application for policies of insurance that you make and administering and carrying out variations, cancellations, endorsements or renewals of insurance products as the case may be;
- assisting in the issuance, administration, processing, arranging coinsurance and/or reinsurance of your insurance policies, payment instruction, policy renewal notice and relating services;
- assessing and processing claims application, investigating and claims settling, detecting and preventing fraud (whether or not relating to the policy issued in respect of the claims application);
- exercising rights of subrogation (if applicable) and collection of amounts outstanding (if any);
- matching any data held which relates to you from time to time for purposes as listed here;
- conducting market research for statistical or other purposes to allow Us to improve our products and services for you and designing products/services for You;
- carrying out Our obligations arising from any contracts entered into between you and Us and other purposes in connection with the provision of any of Our products or services to you;
- promoting, managing, conducting and marketing the insurance products and services of Well Link Life Insurance Company Limited and Our Group;
- 12. direct marketing of products, services and other subjects as described under the heading "Direct Marketing" below subject to your prior prescribed consent (if any), and you can exercise the right of opt-out by notifying Us at any time;
- allowing you to participate in interactive features of Our service, when you choose to do so;
- complying with any obligations, requirements, policies, procedures, measures or arrangements for sharing data and information within Us and Our Group;
- 15. using or making disclosure as required by any applicable law, rules, regulations, codes of practice or guidelines or to assist in law enforcement purpose, investigations by police or other government or regulatory authorities or bodies in Hong Kong or elsewhere and complying with the laws of any applicable jurisdiction in sanctions or prevention or detection of money laundering, terrorist financing, fraud or other unlawful activities within or outside Hong Kong; and
- other purposes notified to you on or before the time of collection or use.

## **Data Transfer**

Personal data held by Us will be kept confidential but We may, for the purposes set out above, disclose and transfer your personal data (including credit information and claims history) to or from:

 any agent, contractor or third party who provides technology or other services to Us including direct marketing services, payment, data processing, website hosting, administrative and/or other services to us in connection with company's operations and provision of policy administration and insurance services, including but not limited to insurance intermediaries, financial advisors, reinsurers, employers, loss adjusters, claims investigations companies, lawyers, accountants, healthcare entities or professionals, hospitals, other insurance companies (whether directly or through fraud prevention organization or other persons named in this paragraph), financial institutions and credit card companies, credit reference agencies and debt collection agencies etc. in Hong Kong or elsewhere and who has a duty of confidentiality to the same;

- related insurance industry associations/federations and their members, organizations that consolidate claims and underwriting information for the insurance industry, fraud prevention organizations and databases or registers (and their operators) used by the insurance industry to analyze and check information provided against existing information;
- any member of the Well Link Group, Our associates and business partners;
- organizations conducting actuarial or research studies;
- government, judicial, law enforcement, tax authority or competent regulatory bodies or any person to whom we are under a legal and/or regulatory obligation to make disclosure; and
- other persons as notified to you on or before the time of collection or use.

in each case both within and outside of Hong Kong. Where We transfer your personal data outside of Hong Kong We will ensure that the recipient of your personal data has in place policies, procedures, suitably secure servers and other measures at least equivalent to Our own.

## **Direct Marketing**

We may, from time to time, use, disclose or provide your name, contact details and personal data (including services and products portfolio, transaction pattern and behavior, financial and demographic data) ("Relevant Personal Data") to members of Well Link Group and Our associates and business partners (whether for gain or not) for their use for the purposes of conducting direct marketing (including but not limited to providing reward, loyalty or privileged programs) in relation to the following classes of products and services that We, Our Group and Our associates or business partners may offer:

- Insurance, banking, financial, securities, assets management and related product and services;
- Products and services in relation to health, wellness and medical, food and beverage, sporting activities and membership, fitness or similar leisure activities, travel and transportation, social networking and media.

We and Well Link Group intend to send you marketing communications or material and use, disclose or provide your Relevant Personal Data in accordance with the paragraphs above for direct marketing purpose and we cannot do so without your consent (which includes an indication of no objection). You may exercise your right to withdraw your consent to the use and/ or the disclosure or provision of your Relevant Personal Data by Us to a third party for direct marketing purposes, and if you choose to exercise such right, We shall cease to use and disclose or provide your personal data for direct marketing purposes, save and except for the purpose of Policy renewal and related services. If you do not agree to Our intended use, disclosure or provision of your Relevant Personal Data, you may write to Us to opt out from or withdraw your consent to direct marketing at any time.

#### **Access Requests**

You have the right in accordance with the PDPO to request access to and correct your personal data held by Us. Your request to provide information will be dealt with in a reasonable time and We may recover from you Our reasonable cost for processing your request and supplying the information to you. If We do not provide you with access, We will provide you with reasons for the refusal and inform you of any legal exceptions relied upon.

If you wish to access or correct your personal data held by Us, or if you have any questions, comments and requests regarding this Statement and Our Privacy Policy Statement, please submit your request in writing and address to: Data Protection Officer of Customer Service, Well Link Life Insurance Company Limited, 16/F, Cityplaza One, 1111 King's Road, Taikoo Shing, Hong Kong.

## <u>Security</u>

All information you provide to Us is stored on Our secure servers and, are maintained, controlled, protected and retained for either the period of Our business relationship or, for the requisite retention periods as stipulated in any contractual arrangements or applicable laws (whichever is later). Any payment transactions and all pages that require personal information will be processed in secured way.

## Reservation of Rights

We reserve Our rights to vary or amend this Statement and Our Privacy Policy Statement at any time and at Our sole and absolute discretion to ensure the consistency with Our future developments, industry trends and/or any changes in legal or regulatory requirements.